

En este trabajo, las ideologías del Partido Popular han sido analizadas usando ACD en sus programas electorales y otras manifestaciones. Los resultados más recurrentes fueron una interesada lectura de la historia de España, el deseo de convertirse en una potencia y una lucha con los micro-nacionalistas. Esto afecta a su política lingüística, debilitando la vitalidad de la diversidad lingüística española.

Palabras Clave: Sociolingüística. Política lingüística. Ideologías lingüísticas. CDA. España.

Lan honetan, Alderdi Popularraren ideologiak aztertu ditugu, haren hauteskunde-programetan eta bestelako adierazpenetan diskurtsoaren analisi kritikoa (DAK) erabiliz. Gehien errepikatutako emaitzak honako hauek izan dira: Espainiako historiaren irakurketa interesatua, potentzia bat izateko asmoa eta mikronazionalismoen aurkako borroka. Horrek eragina du alderdiaren hizkuntza-politikan, Espainiako aniztasun linguistikoaren bizitasuna ahulduz.

Giltza-Hitzak: Soziolinguistika. Hizkuntza-politika. Hizkuntza-ideologiak. CDA. Espainia.

Cet article présente le résultat d'une étude des idéologies en cours au Partido Popular (Parti Populaire - Espagne) au moyen de l'ACD dans les programmes électoraux et autres manifestations. Les résultats les plus récurrents sont une lecture intéressée de l'histoire de l'Espagne, le souhait de devenir une grande puissance et la lutte contre les micronationalismes. Cela concerne la politique linguistique du parti et vise un affaiblissement de la vitalité de la diversité linguistique espagnole.

Mots-Clés : Sociolinguistique. Politique linguistique. Idéologies linguistiques. CDA. Espagne.

Desgranando la ambigüedad del Partido Popular con los idiomas: Un análisis extensivo de las prácticas discursivas del PP

(Unmasking the People's Party
lip service to languages:
Analysing extensively PP's
discursive practices)

Garaio Mendizabal, Beñat

Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea
Grupo de Investigación ELEBILAB
Centro de investigación Micaela Portilla. Justo Vélez de
Elorriaga, 1. 01006 Vitoria-Gasteiz
benyat@garaio.eus

1. Introducción

“Cuestiones sobre idiomas son básicamente cuestiones sobre poder”
(Chomsky, 1979 citado en May 2000: 368)

El Partido Popular, o el PP como es mayoritariamente conocido, ha sido uno de los partidos hegemónicos de España junto con el PSOE; y fue creado por los sucesos políticos de Franco (Encarnación, 2007:971). Aunque de acuerdo a informes científicos actuales no es del todo cierto, Fishman opinaba (1991:295) que España es, después de lo que era la Unión Soviética, el territorio europeo con mayor diversidad lingüística, ya que muchos idiomas plenamente reconocidos (como el catalán, gallego o vasco/euskera) y otras muchas variedades (como el asturiano o el aragonés) han sido hablados durante siglos (Reino de España, 2014:166). Los primeros han sido asociados con disputas territoriales y este choque ha afectado a la perspectiva española hacia las minorías lingüísticas (Moreno Cabrera, 2009:193) derivados de que su lengua, afectando incluso a idiomas más pequeños que tienen poco que ver con estas luchas.

Como en otras partes del mundo, los idiomas son considerados “armas de opresión” y la fuerza de determinados idiomas mide el poder de la comunidad etnolingüística que lo habla. En este contexto, Moreno Cabrera (2015:34) afirma lo siguiente:

“la comunidad castellano hablante no desea perder los privilegios derivados que su lengua, el castellano, sea dominante en todos los ámbitos decisivos en Cataluña; y de ahí surge precisamente el conflicto”

Los trabajos científicos tradicionalmente se han dedicado a analizar la política lingüística de instituciones o países y raramente han evaluado a los partidos políticos, a excepción de Esteve con el PP valenciano (2004), Fernández Rei con los partidos gallegos (2016) y Goirigolzarri con los de la Comunidad Autónoma Vasca (2015), entre otras publicaciones. Pero los partidos hegemónicos son aquellos que más opciones tienen de legislar e implementar la política lingüística de los

gobiernos, ya que sus opciones para gobernar son muy altas. Es por eso que este enfoque tiene una considerable relevancia para los estudios de política lingüística.

En este trabajo, las ideologías lingüísticas del PP serán analizadas desde una perspectiva novedosa, ya que el estudio de sus programas electorales llevará al lector a hacerse las siguientes preguntas: ¿cómo se reflejan sus ideologías en las prácticas discursivas y cómo se alinean los discursos con las tendencias políticas del momento y los eventos más relevantes? Los programas electorales son un vehículo del discurso relevante, que a su vez es el medio para difundir ideologías. De hecho, y como sugiere Ricento (2000:4), las ideologías pueden afectar a las políticas lingüísticas y la complejidad de la pérdida del idioma demanda a los académicos estudiarla desde una perspectiva más amplia. Por esa misma razón, el razonamiento del PP en cuanto a las lenguas será analizado estudiando, por un lado, los programas electorales nacionales y regionales del partido, y por otro, diferentes vídeos y noticias que reflejan el comportamiento lingüístico de destacados miembros del Partido Popular. La finalidad de esta combinación es puramente metodológica, ya que la implementación de una política lingüística tiene que ser analizada científicamente, de acuerdo al experto M. Gazzola (c.p.) y el nivel de correlación entre ideologías/discurso y comportamiento podría contribuir a extraer conclusiones más significativas y profundas. No siempre las ideologías y discursos corresponden con el comportamiento del grupo o el individuo y la observación de las acciones es necesaria si queremos comprobar el grado de correspondencia entre uno y otro.

Además, otro de los grandes objetivos de este estudio es suscitar una discusión constructiva acerca de la configuración lingüística del Estado Español. Siguiendo la reflexión de Vernet (2015:87), las reacciones hostiles que suscitan los idiomas deben ser canalizadas a través de escenarios de diálogo y reflexión, para poder así conversar sobre el conflicto en cuestión en un clima más pacífico y orientado al acuerdo entre diferentes.

El objetivo final de este trabajo es poder contribuir al mantenimiento y revitalización de los idiomas minorizados del Estado Español, en claro declive en las últimas décadas a causa de esas ideologías homogeneizadoras que han resultado en políticas lingüísticas nocivas para las minorías.

2. Marco teórico

2.1. Sobre la diversidad lingüística en el Estado

De acuerdo a Ethnologue (2015), diez idiomas han sido “tradicionalmente” hablados en España, aunque muchos más han sido documentados en diversos trabajos (Reino de España, 2010; y RTVE, 2015). Podríamos hablar de 25 idiomas autóctonos y, salvo contadas excepciones, la mayoría de los idiomas forman parte de un continuo que abarca variedades de los grupos Galaico-Portugués, lenguas romances, occitanas y variedades intermedias. Estos idiomas podrían ser clasificados en base a su nivel de protección institucional:

Tabla 1: Taxonomía de los idiomas de España. Fuente: autor, 2015.

Taxonomía de los idiomas de España
Único idioma oficial: Castellano
Lenguas cooficiales en sus respectivas comunidades: p.e. gallego en Galicia
Idiomas parcialmente protegidos por su comunidad: Euskera en Navarra
Idiomas mencionados en Estatutos, con medidas de protección: asturiano en Asturias
Idiomas sin ninguna protección: caló en España o valenciano en El Carche (Murcia)

La Constitución también ofrece abundante información sobre la relación de poder entre las diferentes minorías:

Artículo 2

La Constitución se fundamenta en la indisoluble unidad de la Nación española, patria común e indivisible de todos los españoles, y reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que la integran y la solidaridad entre todas ellas.

Artículo 3

1. El castellano es la lengua española oficial del Estado. Todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho a usarla.

2. Las demás lenguas españolas serán también oficiales en las respectivas Comunidades Autónomas de acuerdo con sus Estatutos.

3. La riqueza de las distintas modalidades lingüísticas de España es un patrimonio cultural que será objeto de especial respeto y protección.” (Reino de España, 1978: 10-11)
En España, las regiones tienen cierto nivel de autonomía, pero estas competencias dependen considerablemente de su compatibilidad con los artículos de la Constitución. Por ello, los derechos lingüísticos de muchos hablantes son tildados de anti-constitucionales, mientras que el castellano/español se impone indirectamente, especialmente en los Juzgados, autoridades públicas y medios de comunicación (Arzoz, 2008:145). Es por esto que “España no es un país multilingüe, a pesar de la pluralidad de lenguas dentro de ella” (Arzoz, 2008:144).

2.2. Naciones estado, nacionalismos lingüísticos y nacionalismo español

A continuación se contextualizará este trabajo explicando lo que son los nacionalismos, la política lingüística y el discurso, siempre refiriéndonos especialmente al tema que nos atañe (el Partido Popular de España).

2.2.1. Nacionalismo

Coluzzi (2007) distingue entre dos tipos de nacionalismo, micro y macro, y cada uno de ellos integran sendos sub-tipos, progresistas y conservadores. Los micro-nacionalistas se refieren a grupos políticos de territorios no soberanos más pe-

queños y que usualmente tienen como objetivo más autonomía o un estado propio, mientras que los macro-nacionalistas ya disponen de estado para su proyecto político.

Anderson (2006:35) define a una nación como una comunidad política imaginada. Para poder reforzar esa comunidad imaginada, un idioma es conectado a “un trozo de tierra” (McRae, 1975 y Laponce, 1984), y asociando idioma con identidad, cambio social y crecimiento económico, un estado puede poner en marcha su maquinaria para moldear sus ciudadanos (Adrey 2009:30). Para lograr dicho objetivo, las élites priorizan una determinada variedad lingüística, de entre todas las existentes (Cooper 1997 in Moreno Cabrera, 2009:62), transfiriendo la hegemonía política, militar, demográfica y económica al ámbito lingüístico (Moreno Cabrera, 2009:93).

2.2.2. El nacionalismo (lingüístico) español

Según la Constitución Española, las naciones vascas, catalanas y gallegas nunca serán igual de legítimas que España, y “el idioma de todos”, el español/castellano, nunca será sobrepasado por los idiomas minoritarios (Moreno Cabrera, 2009). Más aún, los proyectos de revitalización lingüística en España son vistos como un peligro para la unidad territorial. Además, los (macro-)nacionalistas olvidan mencionar que la hegemonía del castellano no fue fruto del azar o un darwinismo lingüístico (Txepetx, 1987:206), omitiendo especialmente la represión hacia los hablantes de otras lenguas y los movimientos demográficos masivos que han ocurrido en ciertas partes del estado, particularmente en el período 1959-1980¹. Es por ello que autores como Herreras (2006:377) desapruban el uso del término normalización, equivalente ibérico del concepto *linguistic revitalization*, ya que esa normalización implicaría un estado anterior “normal” del idioma que está siendo promovido.

Finalmente, al igual que Cravens (2014) al describir la situación italiana, muchos idiomas de España son considerados dialectos del español, debilitando las opciones de mantenimiento para estos idiomas.

2.2.3. Partido Popular

“Irónicamente, la tarea de recuperar la credibilidad de la democracia española recayó en el Partido Popular, una organización con raíces profundas en la dictadura de Franco” (Encarnación, 2007: 971)

Después de que Franco muriera en 1975, una transición hacia un gobierno democrático comenzó en 1977 (Congram, Flavel y Maeyama, 2014:44). Lo que es popularmente conocido como “Transición Democrática” es aplaudida entusiastamente por políticos y élites continuistas, ya que tenían estrechos lazos con

1. Por no hablar del colonialismo europeo que después de siglos de ocupación y explotación ha modificado completamente la estructura social, cultural y económica de esas antiguas colonias.

el régimen y ellos mismos habían diseñado este “arreglo” (Herrera, 2011:61). De hecho, gran parte de los crímenes cometidos por la Dictadura y los conflictos iniciados en ella no fueron ni reconocidos por la Justicia ni solventados posteriormente, por lo que la Transición no fue tan modélica como se afirma (ibid.). Es importante tener en cuenta esto último, ya que la pérdida de los idiomas fue más acelerada durante el periodo 1936-1975, debido a la represión que sufrían las minorías en España en aquella época.

Tras la disolución de la UCD, el otro principal partido conservador, Alianza Popular tuvo el camino despejado para ganarse todo el espectro político y evolucionó hasta convertirse en el Partido Popular en 1985 (López-Nieto, 2009:177). Según el mismo autor, el PP fue fundado bajo dos claros principios: un programa político y económico próspero y el llamado “compromiso autonómico”, con el cual las diferentes Comunidades Autónomas de España fueron declaradas la fuerza motriz de una España exitosa (López-Nieto, 2009:182). Sin embargo, Grau (2007:14) comenta que “los partidos estatales de derechas en España han promovido una visión unitaria y centralizada de nación-estado”.

2.3. Pérdida del idioma y lingüicidio

La pérdida del idioma es un proceso mediante el cual los hablantes de un idioma en particular dejan de usar el suyo para adoptar otro que normalmente tiene un valor económico, social y político más alto (Fishman, 1991). Para hacer frente a la desaparición de su idioma, muchas comunidades lingüísticas se enfrascan en la denominada revitalización lingüística, que tiene como objetivo modificar las estructuras sociales que afectan las opciones lingüísticas de los hablantes (Grenoble y Whaley, 2006:69).

La falta de una explícita planificación lingüística es, *de facto*, un tipo de planificación lingüística (Nettle y Romaine, 2002) y muchos estados han tratado o están tratando de “deshacerse de” muchos idiomas. A pesar de que este término ha creado mucha controversia, Skutnabb-Kangas (2000:312) acuñó el término “genocidio lingüístico” o “lingüicidio”.

2.4. Ideologías lingüísticas, ideologías de lenguas

Siguiendo a Gumperz (1982: 3), las ideologías podrían asemejarse con el patroneo cultural, pero como Roberge indica (2000:146), las ideologías “ni son estáticas, ni son universalmente aceptadas”. Normalmente se adaptan a los eventos y condiciones cambiantes y pueden ser neutralizadas por los individuos con un proceso lógico de razonamiento.

Ricento (2000:4) argumenta que las ideologías lingüísticas están relacionadas con otro tipo de ideologías y Kroskrity (2000:7) define a las lingüísticas como “un concepto clúster que consiste en varias dimensiones que convergen”. Van Dijk (2000:9) explica que el uso del idioma y el discurso, un tema central en este trabajo, es fuertemente influenciado por las ideologías que son adquiridas, aprendidas y modificadas por lo primero.

Nótese que se ha optado por una acepción clásica de la ideología, al entender que este trabajo no quiere ni puede contribuir a la teorización acerca de nuevas perspectivas sobre las ideologías, discusión que se está dando en estos momentos en el mundo académico.

3. Metodología

3.1. CDA: Critical Discourse Analysis

"El lenguaje nunca es neutral y ningún texto es inocente [...] todas las decisiones del lenguaje son políticas" Stubbs (1996:235 in Adrey 2009:20)

En este aspecto, es vital descifrar el discurso y, en consecuencia, las ideologías. Tenemos que explicar varios conceptos (extraídos de Jäger, 2001:46-51) para poder entender la ideología del PP. Antes de nada, tenemos que analizar fragmentos discursivos, es decir, "texto o parte de un texto que cubre cierto tema". Estos temas, a su vez, se originan o se localizan en planos discursivos, que son los campos donde estos temas surgen. Además, las cadenas discursivas, que son el contenido de esos planos, son un grupo de creencias que han sido moldeados por la sociedad y que tienen una dimensión sincrónica y diacrónica. Para concluir, un agente (en este caso, el PP), tendrá una posición discursiva o, en otras palabras, "una ubicación ideológica específica" (Jäger, 2001:47).

Finalmente, algo que deberíamos tener en cuenta, especialmente en este trabajo, son los embrollos de las cadenas discursivas (o el *entanglement of discourse strands*), explicado por Jäger (2001:48) en el siguiente modo: "*When a text clearly addresses various themes, but also when a main theme is addressed in which, however, references to other themes are made.*"

CDA, o por sus siglas en castellano ACD, es un método para analizar textos en el que el investigador intenta explicitar la perspectiva filosófica o ideológica del autor sobre un tema en concreto. Este método es útil para 1) analizar y poner en duda ideologías descubriendo "trazas de prejuicios ideológicos en los textos" (Taylor, 2004:436), 2) "desenmascarar cuestiones de poder y dominación", 3) entender la ideología dominante, 4) responder a los discursos opresivos y 5) descubrir cómo se usa el poder para poder perfilar la sociedad y la agenda" (Woods-Jiron, 2004:175). Una de las autoras más relevantes de la ACD, Ruth Wodak, recuerda (2016:370) que las élites expresan su hegemonía a través de un discurso radicalmente diferente y de amplio contenido codificado. Es, a su parecer, labor de los investigadores críticos desenmascarar ese discurso e identificar el mensaje implícito en él.

Para poder realizar esa tarea, los siguientes criterios fueron tenidos en cuenta a la hora de analizar la ideología del PP:

Tabla 2. Adaptado de Jäger, 2001 y Van Dijk, 2000.

Jäger (2001:32-63)	Van Dijk (2000:99)
La forma y el recurso para la argumentación	Estilo léxico
La lógica intrínseca y composición de los textos	Coherencia
Estrategias argumentativas	Elección del tema
Implicaciones o insinuaciones que son implícitas en cierto sentido	Organización esquemática
El simbolismo colectivo o la 'la figuratividad'	Figuras retóricas
Expresiones, lenguaje coloquial, tópicos, vocabulario y estilo	Estructuras sintácticas
Actores (personas, estructuras pronominales)	Estructuras proposicionales
Referencias a la ciencia	Reparos y ambigüedad

Se debe tener en cuenta que esta metodología reivindica la imposibilidad de establecer una visión neutral, como estudiado y como estudiador. En el caso de este último, es obvio que el autor parte de un bagaje previo al analizar la ideología lingüística del PP, pero el tamaño del corpus y la ética que todo trabajo científico debe seguir validan esta metodología y este trabajo en particular. De todos modos, la neutralidad se muestra utópica en la ciencia, ya que, "*there is no view from nowhere*" (Nagel, 1986).

Además, y aunque en menor medida, el método empleado en este trabajo podría etiquetarse también como *Literature Review*, según la nomenclatura de la American Psychological Association (2011 in Erize, 2016:115), ya que se han analizado numerosos trabajos científicos relevantes para el desarrollo de este trabajo, así como se han empleado crónicas periodísticas, noticias, reportajes y vídeos para realizar un seguimiento al comportamiento del Partido Popular.

3.2. Corpus

El corpus de este trabajo consiste en trece programas electorales de elecciones nacionales (desde 1979 hasta 2011); dieciséis programas electorales regionales; cuarenta vídeos y cincuenta y cinco artículos de la prensa. Este corpus ha sido analizado en trabajos anteriores del autor (ver Garaio 2015, 2016a y 2016b), pero es la primera vez que se hace un análisis completo y conjunto de este tema. El trabajo de Goirigolzarri (2015), donde se analizó el contenido con referencia a la política lingüística en los programas electorales de la Comunidad Autónoma Vasca, ha sido una referencia indispensable para este trabajo, ya que es un extenso trabajo que sirve como precedente para este otro.

Sobre la decisión de analizar programas electorales, Budge y compañeros (2001:xvi in Backlund, 2011:13) afirman que estos documentos son "afirmacio-

nes categóricas de la política de los partidos, que además, son aprobados en convenciones o congresos oficiales”. Además, Bara (2005) afirma que el “discurso de la verdad” de los programas electorales convierte a estos en una fuente de investigación válida, ya que expresan como sigue:

“las opiniones, positivas o negativas, que mantienen los partidos sobre objetivos, tareas, posicionamientos y temas del debate político en torno a intereses y conflictos materiales e ideológicos” (Alonso, Volkens & Gómez, 2012: 48).

Sin embargo, debemos tener en cuenta que no todos los autores aceptan los programas electorales como fuente de información, ya que, estos documentos son escasamente leídos e irregularmente legitimados por la sociedad. Es más, los propios partidos no cumplen a rajatabla las disposiciones de sus promesas electorales y por ejemplo varios autores (Bara, 2005; Ralling, 1987) han concluido que los partidos políticos llevan a cabo un promedio del 70% del contenido de los programas. Las controversias que suscitan los programas electorales han sido claves para añadir el último apartado de la sección “Resultados”, donde brevemente se analizan varios videos que muestran el proceder de los miembros del PP en cuanto a los idiomas.

El autor admite que hubiera sido posible, y sin duda de gran interés científico, realizar un extenso seguimiento de la política lingüística del PP en aquellas instituciones donde ha gobernado, pero la falta de referencias metodológicas y la complejidad de esa tarea nos hacen descartar, momentáneamente, dicha labor.

Sea como fuere, debemos destacar que la elección de las citas en el apartado “Resultados” se ha realizado en función de su significatividad, ya que el autor disponía de 161 páginas conteniendo citas extraídas de los programas electorales del PP, todas ellas con elementos interesantes para este trabajo.

Además, debemos señalar que el autor se puso en contacto infructuosamente con el partido varias veces, deseando completar su trabajo con la opinión explícita del objeto a analizar (PP). Hubiera sido una interesante oportunidad para complementar los resultados de este trabajo con sus visiones, y la “subjetividad” de la ACD como método pudo haber sido contrarrestado de esa manera.

3.3. Pregunta de investigación

El propósito principal de este trabajo es identificar las posiciones ideológicas principales del PP con tres tipos de idiomas, es decir, los idiomas minoritarios del Estado, el castellano como el idioma oficial y el inglés como el idioma internacional más boyante. Partiendo de la especulación de que el PP mostrará un alto grado de ambigüedad en sus textos, también se quiere analizar su compromiso real con los idiomas observando su comportamiento.

A pesar de entender que las ideologías son cambiantes, y que en este caso, el Partido Popular ha podido variar su pensamiento acerca de los idiomas, se descarta la opción de analizar las ideologías sincrónicamente. Esta decisión está en parte apoyado por lo observado en un anterior trabajo (Garaio, 2015), donde se concluye que la ambigüedad del PP hacia los idiomas minorizados es inmutable en el tiempo.

4. Resultados

Considerando que el número de material y la relevancia de los textos analizados en los programas electorales nacionales es muy significativo, empezaremos describiendo a grandes rasgos la ideología lingüística del PP. Después, compararemos estas prácticas discursivas con los programas regionales, para poder observar hasta qué punto convergen o difieren y, finalmente, se le añadirán evidencias relevantes en cuanto a su comportamiento hacia las lenguas.

4.1. Los programas electorales nacionales del Partido Popular

Se observó, como se puede apreciar más abajo en el mapa, que las dos visiones centrales del PP son “la ejemplaridad de España como nación y su historia” y un deseo expreso para obtener una posición dominante en el mundo. Estas dos cadenas discursivas interrelacionadas, junto con el choque del PP con los micro-nacionalistas, hace que la ideología del PP desembarque en un enmarañamiento (Jäger, 2001:48) o que ese enmarañamiento resulte en esa ideología lingüística. Por ello, y siguiendo a Kroskrity (2000:2), necesitamos “entender como esos patrones [de ideologías del lenguaje] pueden estar relacionados con macro-procesos político-económicos”².

4.1.1. La España del Partido Popular

El primer aspecto relevante que podríamos extraer de los programas nacionales es la descripción de la nación española, definida como “el resultado de un proceso histórico y sociológico” (PP, 1977:23).

Concretamente, como se puede observar en la cita de abajo, el estado es creado “naturalmente” y sin la acción de ningún agente: se *construye* es una frase verbal impersonal pasiva refleja. Varias citas del PP son formuladas en similares términos y, aparte de “histórico”, son empleados también las palabras “legitimación” y “defensa”, implicando que la existencia de la Nación está en peligro (autor, 2015:30). Además, el uso de “incuestionable” y “realidad política” subraya sutilmente la existencia de voces que ponen en duda ese proyecto que viene acompañado de dos características positivas (“libertad” y “solidaridad”).

Partido Popular, 2008:33³

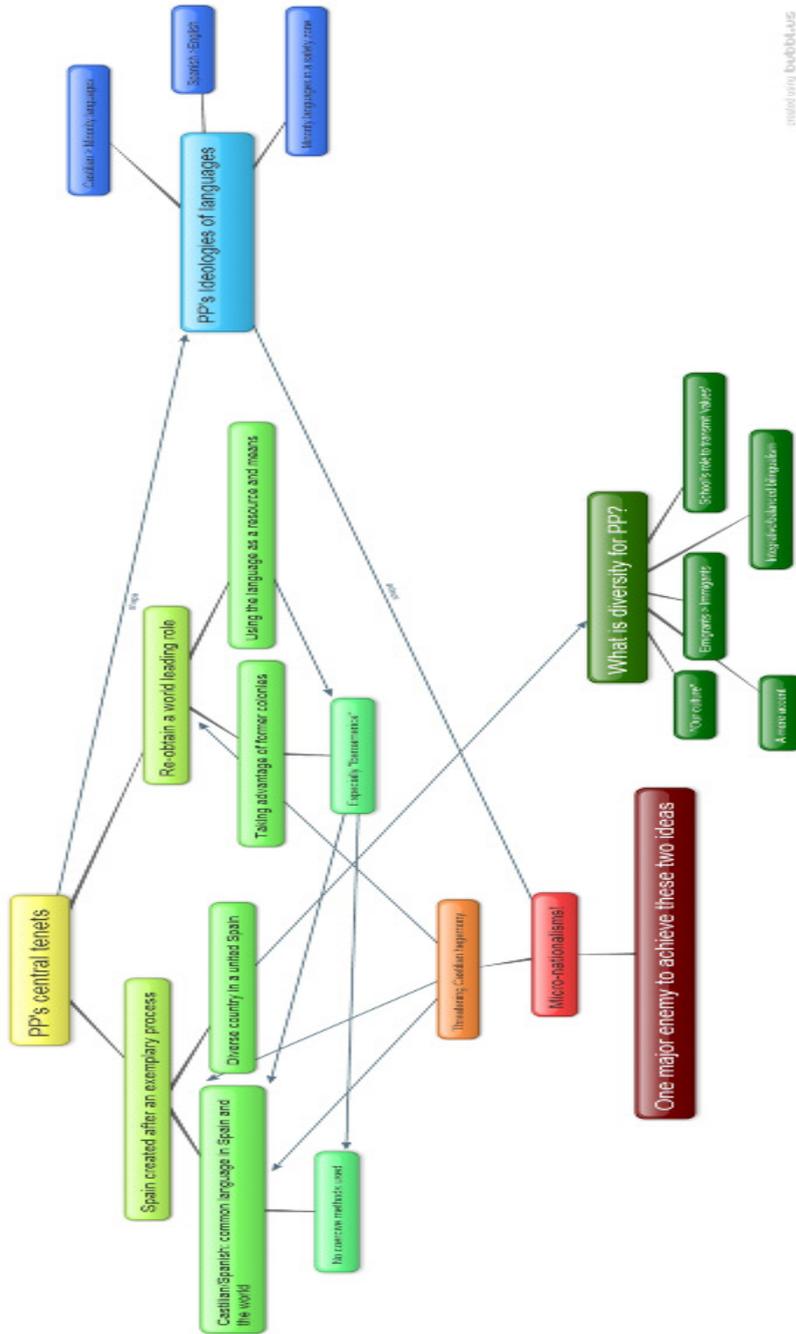
151. España es una Nación con más de cinco siglos de historia, una realidad política incuestionable y un proyecto común de libertad y solidaridad que se construye día a día.

4.1.1.1. España unida en la diversidad

Esta interesada noción de España es reforzada por la expresión de “España es un país diverso que valora y celebra la riqueza”, de gran parecido a la Constitución

2. Ver Blommaert, 2001.

3. http://elpais.com/elpais/2017/03/03/hechos/1488544294_076383.html



modelo (only) BeñatBakus

Mapa conceptual explicando la ideología lingüística del PP en los programas electorales nacionales del PP. Fuente: Garaio, 2015.

(Parte preliminar, S.3, Art. 3) y usada en la mayoría de los programas del PP. La diversidad es muchas veces asociada con la inalienable unidad del país y con menciones a la Constitución, que favorece al castellano por encima de otras variedades. La siguiente cita ilustra esta visión:

Partido Popular, 1996:149

España es uno de los ejemplos más antiguos de gran nación europea. Como fruto del proceso histórico de su formación, España es plural, diversa, multilingüe y pluricultural. [...] España es una realidad viva, una sustancia común y no la mera agregación de las diversidades que se reconocen en su seno

La relación entre “la antigüedad de España”, “proceso histórico” y la justificación de esta nación-estado es una recurrente cadena discursiva, tal y como hemos observado anteriormente. La existencia de España como una nación durante más de cinco siglos justifica la nación-estado y provee un fácil recurso para “defenderlo”. La última frase parece un argumento para mostrar la solidez de los cimientos de España como nación.

Con respecto a la “mera agregación”, en uno de los primeros programas se da a entender la preocupación del PP en cuanto a la posible escasa compactación de los españoles, ya que:

Alianza Popular, 1982:5

“No somos 38 millones de versos sueltos, ni 38 millones de fichas en los computadores de un grupo de planificadores ideológicos. Tenemos nuestras familias; nuestros pueblos, comarcas y regiones; tenemos nuestras carreras, oficios y empresas; tenemos instituciones seculares, como la Corona o las Fuerzas Armadas; tenemos, en fin, una red de organizaciones sociales que nos sostienen, a la vez que nosotros debemos defenderlas y potenciarla”.

Es, por lo tanto, la afirmación de que España tiene un aparato que sustenta a una nación por sus características principales. Es interesante observar que en esta afirmación no hay mención alguna a los elementos culturales o lingüísticos que “unen a los españoles”.

Pero sería interesante saber qué tipo de diversidad es la que el PP quiere para su país, ya que podríamos hablar de mera tolerancia o una visión reducida de dicha diversidad. Los apartados con relación a la inmigración son significativos a la hora de entender “esa diversidad”, como se verá a continuación:

Partido Popular, 2008:214

1186. Queremos una sociedad integrada, que garantice el derecho a la igualdad y que no acepte divisiones en función del origen étnico o las creencias religiosas de cada uno de sus miembros. Queremos una sociedad pluralista, enriquecida por acentos diferentes que decide compartir una misma lengua y los mismos valores.

No parece que el PP apueste por la integración y la ‘inclusividad’ de aquellos ciudadanos diversos, ya que esperan que los inmigrantes 1) abandonen sus costumbres y orígenes para solamente quedarse con “acentos diferentes” y 2) entiendan que España es algo muy específico, con una misma lengua (castellano) y unos mismos valores (la España Constitucional). Esta visión podría extrapolarse a las minorías autóctonas del Estado, según lo muestran las citas que hemos ido recogiendo a lo largo de este trabajo.

4.1.1.2. El castellano, “nuestro idioma común”

El castellano, de acuerdo al PP, está “libre de cualquier resentimiento colonialista” (Alianza Popular, 1982:159) y es la principal herramienta de comunicación entre los españoles. Esta idea es frecuentemente subrayada con el uso del término “idioma común”, explicitando nuevamente que este idioma es el que unifica a España y así restringiendo el resto de los idiomas a sus respectivos territorios.

Partido Popular, 2008:38-9

*175. Somos una Nación con una gran riqueza lingüística. El castellano, nuestra lengua común, es el **segundo idioma global** más hablado en el mundo.*

Esta afirmación describe perfectamente la antes mencionada jerarquía entre idiomas. La primera frase describe la riqueza lingüística de la Nación española (Nación con mayúscula). Sin embargo, cuando el PP habría podido incluir todos los idiomas hablados en España, la cita solamente menciona el castellano, “el segundo idioma global más hablado en el mundo”. A su vez, esta atípica oración (“segundo idioma global”) subraya la fuerte proyección internacional que goza el castellano, algo de lo que carecen los “otros idiomas”. Es inusual que el PP no haya usado el término “español” para referirse al idioma, como se ha observado en otras ocasionesⁱⁱⁱ al defender la utilidad global del idioma oficial.

4.1.2. España tenía y necesita un rol mucho más importante en el mundo

Partido Popular, 2000:206

*Iberoamérica es una Comunidad, cuyo futuro debemos construir desde la cooperación y el diálogo entre los iberoamericanos. Pertenecemos a ella por **historia y vocación**. Nuestro interés es que sea un actor en el mundo con un peso cada vez mayor. Nuestra estrategia hacia Iberoamérica es global: política, económica, comercial, cultural, de cooperación. Creemos que nuestro futuro está ligado a la suerte de esta Comunidad.*

Esta afirmación muestra muchos aspectos importantes de la ideología del PP y explica el porqué del interés en que España tenga presencia en ‘Iberoamérica’. Para empezar, España tiene gran interés en formar parte de esta comunidad (“estrategia global”); después de todo, Sudamérica está creciendo rápidamente y tiene un vasto potencial (económico, pero también de cualquier índole) para invertir en él. El PP es consciente de que el éxito de las compañías españolas en Latinoamérica afectará el futuro de España⁴, y eso es lo que la última frase parece querer decir. “Pertenecemos a ella por...” parece más bien una justificación, basada en “vínculos pasados”, para legitimar la presencia española en Sudamérica.

Después de la época colonial, donde el castellano penetró gran parte de los dominios pertenecientes a los idiomas originarios, el rol de los idiomas en esta nueva expansión internacional es notable. Creemos que las siguientes dos citas no merecen mucha explicación, después de lo explicado en el apartado “Nacionalismo lingüístico” mediante las reflexiones de Moreno Cabrera y Cooper.

4. Ver PP, 2011:83 o AP, 1982:109

Partido Popular, 2000:61

Nuestra cultura se enraiza en una lengua común, [...] La lengua española es una de nuestras principales vías para afirmar nuestra presencia en un mundo global

Partido Popular, 1996:242

España es una gran potencia cultural y debe comportarse como tal en el mundo. El español es hoy la segunda lengua internacional.

4.1.3. El mayor peligro para conseguir “la España del PP”, los (micro-) nacionalismos

Este miedo es expresado en varios contextos diferentes y, aunque el PP rara vez lo menciona abiertamente, ese miedo se llama ‘nacionalismo’, es decir, micro-nacionalismos o los nacionalismos regionales del Estado.

Partido Popular, 2008:11

*32. Los españoles **debemos recuperar lo que nos une a todos**. Cuando se anteponen supuestos derechos colectivos a la libertad individual, se reivindica la diferencia como argumento de confrontación, se demandan privilegios para dividir o se rescatan viejos pleitos para volver a enfrentar, se quiebran los valores de nuestro proyecto de convivencia.*

Por ende, los derechos colectivos son vistos como creadores de conflictos y choques⁵ y las diferencias lingüísticas crean o representan dichas colectividades. Siguiendo el razonamiento del PP, las diferencias (incluyendo los idiomas) están siendo manipuladas para dividir España, rompiendo “nuestros valores de convivencia”. Esta manera de pensar, recurrente en la ideología del PP, es típicamente de derechas (cf. Norton, 2015). Finalmente, es significativo como usan el plural de la primera persona, junto con “debemos recuperar” y “lo que nos une”. Como se ha explicado antes, esta es una tendencia habitual en las prácticas discursivas del PP.

Partido Popular, 2011:83

*Reforzaremos como **tarea educativa la transmisión de nuestra herencia cultural común y de los valores básicos que configuran el modo de vida de nuestra civilización occidental, evitando los contenidos adoctrinadores**. Garantizaremos el derecho a utilizar el español y las otras lenguas cooficiales como lenguas vehiculares.*

Para terminar con este apartado, creemos conveniente añadir esta última cita, ya que el PP refuerza su cosmovisión “occidental” y sugiere que ellos no adoctrinan, a diferencia de otros gobiernos. Además, su intención es clara, es decir, “la transmisión de nuestra herencia cultural común y de los valores básicos” y para ello “hay que dedicar el máximo empeño en lograr que las escuelas españolas sean instituciones que sirvan para la transmisión, consolidación y aprendizaje de los valores y de nuestra cultura” (PP, 1996:85). Unos años después el ministro de Educación Wert fue más tajante al respecto, afirmando que “hay que españolizar a los alumnos”⁶.

5. cf Moreno Cabrera, 2009:167

6. cf. Ruíz, 1984

Con respecto a la última afirmación, es importante remarcar, por un lado, la explícita diferenciación entre el español (y no el castellano) con las “otras lenguas cooficiales”, y por otro, la promesa de llevar a cabo (“garantizaremos”) esa política, aunque no dé garantías de su implementación en ambos lados.

4.1.4. En consecuencia, el Partido Popular ha desarrollado una ideología lingüística particular

En las siguientes líneas, y basándonos en el enmarañamiento de posiciones discursivas encontrado más arriba, esta ideología será explicada detalladamente.

4.1.4.1. Castellano/español vs idiomas minorizados

Partido Popular, 1989:31

*La actividad cultural en el exterior está dispersa y fragmentada, precisa **coordinación y una definición** de prioridades. La primera de ellas es nuestro idioma, [...]. Propugnamos una **Ley de Defensa del Idioma** [...], dentro y fuera de España.*

Partido Popular, 2008: 35

*170. **Garantizar la estabilidad del Estado de las Autonomías** [...]*

*La **regulación de la enseñanza de la lengua oficial del Estado será competencia exclusiva de las Cortes Generales** [...] que establecerá las garantías de su enseñanza y uso en todos los grados docentes y académicos en toda España. Esta ley garantizará igualmente el bilingüismo en las Comunidades Autónomas con lengua cooficial.*

Como se puede observar, el PP habla sobre la situación idiomática de España en clave de confrontación y poder, dando a entender que las minorías se están haciendo con el control de un poder que pertenece a las Cortes Generales, es decir, a los castellanoparlantes. Es interesante observar como el PP opina que el castellano debe defenderse mediante una ley en el Estado y en el extranjero, y como supedita la estabilidad del “Estado de las Autonomías” al fin del conflicto lingüístico, como si los demás idiomas fueran los culpables de la ruptura de la estabilidad. Esto se puede deducir al relacionar la “Ley de Defensa del Idioma” (es decir, el español debe ser defendido) con la eliminación de la competencia autonómica en materia lingüística, dando a entender que las políticas lingüísticas de las Autonomías están poniendo en peligro al Idioma (castellano).

4.1.4.2. Los idiomas minoritarios, “los otros”

El PP reivindica que los idiomas regionales, parte de esa gran diversidad de España, son muy importantes; no obstante, esta visión es mitigada mediante dos argumentos críticos. En primer lugar, cuando el PP habla sobre promocionar idiomas, siempre favorece el castellano, como hemos observado anteriormente. Veamos la siguiente cita:

Partido Popular, 2000:84

Impulsaremos la presencia de las lenguas españolas en la Red. En particular, la presencia del castellano en la red pasará del 5% actual al 15%, [...].

En segundo lugar, si hablamos de idiomas importantes, sólo el castellano y el inglés tienen reservada tal categoría:

Partido Popular, 2008:144-5

Preparados para el mundo global: potenciar el aprendizaje del inglés

849. En el mundo globalizado en el que vivimos, los españoles tendrán una ventaja comparativa si logramos [...] el dominio de las dos lenguas de comunicación más importantes en la vida internacional: el inglés y el español.

Además de la frase “vida internacional”, de escaso uso cotidiano, el Partido Popular muestra una ideología neoliberal en cuanto a las lenguas, ya que prima el mercado lingüístico global por encima del uso de lenguas locales, es decir, esa ideología prescribe las prioridades que cualquier ciudadano debería tener a la hora de aprender los idiomas, y en este caso, aboga por el castellano y el inglés.

4.2. Los programas electorales regionales del Partido Popular

A pesar de latentes diferencias económicas, socioculturales e históricas entre diferentes Autonomías, los fragmentos discursivos del PP parecen concordar en su mayoría. Por esa razón, utilizaremos como punto de referencia el mapa conceptual del apartado anterior e ir construyendo un esquema más amplio sobre esa base. Por supuesto, las incongruencias que aparezcan entre los dos tipos de programa serán de gran valor en esta sección.

Para poder entender esta sección mejor, creemos que varias preguntas clave pueden ser esclarecedoras a la hora de establecer vínculos entre diferentes planos discursivos.

4.2.1. ¿Qué tipo de Comunidad Autónoma quiere el Partido Popular?

El aspecto que más destaca es el deseo del PP de convertirse en líderes de una región o país. Por ello, cuando se refieren a la modernidad, proyección internacional y el cuarteto unidad-libertad-diversidad-igualdad, en realidad están subrayando su ideología.

Partido Popular Aragón, 2011:5

El Aragón que queremos construir con toda la sociedad aragonesa es un Aragón abierto al mundo del siglo XXI. [...] un Aragón que inspire y lidere el desarrollo del conjunto de España. [...] Sólo así, trabajando con una ambición compartida para poner a Aragón a la vanguardia de España y de Europa podremos resolver lo que es urgente, la salida de la crisis, y concentramos luego en lo más importante: asegurarnos de que una vez superada la crisis seremos capaces de aprovechar todo nuestro potencial de crecimiento a medio y largo plazo.

Mediante esta cita, el PP reivindica un Aragón cosmopolita y globalizado, que será la manera en la que la región conseguirá un rol determinante en España y Europa. Este cambio de perspectiva acarreará también la salida de la crisis, según esta afirmación.

Esta y otras muchas citas exponen la ideología liberal-conservadora del PP en el que las tradiciones y costumbres locales quedan en segundo plano; aumentando el riesgo de amenaza para esos idiomas ya de por sí minorizados.

4.2.2. ¿Cuál es la barrera para avanzar?

El máximo rival del PP en términos directos es el PSOE (Partido Socialista Obrero Español) y en muchos casos este último es acusado de ser el culpable de la crisis económica, por un lado y, más importante en este trabajo, es también acusado de postrarse ante las pretensiones nacionalistas, algo que el PP recrimina⁷.

Partido Popular Aragón, 2011:8-9

El amor por lo aragonés lo compartimos con todos los aragoneses. **Ningún partido político o corriente ideológica puede arrogarse en exclusiva su representación.** Quien pretenda hacerlo traiciona lo mejor de nuestra cultura, que se asienta en la libertad y en la igualdad de todos en derechos y en obligaciones. [...]

6. El Partido Popular cree que Aragón es garantía de la unidad de la Nación española y también de la descentralización política que la Constitución reconoce. [...] Nosotros concebimos **otra forma de hacer España**, alejada tanto del centralismo de tiempos pasados como de las tendencias disgregadoras con las que algunos pretenden reelaborar a su gusto nuestra historia común. El Partido Popular quiere **un Aragón fuerte en una España fuerte**, y quiere una España fuerte en una Europa fuerte. Ése es el único escenario en el que será posible mantener y mejorar nuestro bienestar social.

Esta cita describe la posición del PP como “no-nacionalista”, neutral, integrador e igualitario, mientras que los otros partidos son acusados de todo lo contrario. Se puede observar como sus afirmaciones son típicamente adornadas de adjetivos vehementes y expresiones como “Ése es el único escenario”, “Ningún partido político o corriente ideológica puede arrogarse en exclusiva...” o “traiciona”.

Partido Popular País Vasco, 2012: 42

1. En este país han existido desde anteriores gobiernos actitudes con una clara voluntad uniformizadora que, además, han invadido competencias de Diputaciones Forales y Ayuntamientos. Rechazamos pues cualquier pretensión de jacobinismo centralista que busque igualar lo diferente, de la misma manera que nos oponemos a los intentos de tribalismo ideológico que siempre terminan por caricaturizar el sano afecto por lo local.

En línea con la anterior cita, mostramos un fragmento del extendido discurso de la “imposición”, ya que esas Diputaciones y Ayuntamientos “tribalistas” chocan con su pretensión realista de la política lingüística emprendida desde “el sano afecto por lo local”. Observen como el PP se distancia del tribalismo y del jacobinismo centralista recriminado habitualmente a los macro-nacionalistas, marcando distancias con ellos (¿mismos?).

4.2.3. ¿Todos los idiomas son iguales?

El tratamiento que el PP ofrece a los diferentes idiomas depende de la región en concreto. Los idiomas internacionales de prestigio como el inglés, portugués (PP Galicia, 2011:38) o el mandarín (PP Valencia, 2011:110-1) son loados, mientras que los idiomas locales gozan de diferente apoyo en función de su vitalidad etno-lingüística.

7. <http://www.elperiodico.com/es/noticias/sociedad/wert-centra-reforma-espanolizar-los-alumnos-catalanes-2265398>



María José Catalá, la Consejera de Educación de la Comunidad Valenciana con el PP, responsable de la reconfiguración de los modelos educativos en catalán-valenciano.
https://imagenes.eldiario.es/cv/Maria-Jose-Catala-Ciscar_EDIIMA20140214_0386_18.jpg

Partido Popular Valencia, 2011:314-6

El Partido Popular de la Comunitat Valenciana, desde su llegada al gobierno, se marcó como objetivo fundamental acabar y superar el conflicto lingüístico existente en torno al valenciano, partiendo de la firme creencia que era necesario terminar con un enfrentamiento que dividía y debilitaba el pueblo valenciano. La lengua debe ser elemento de unión de todos los valencianos y orgullo de un pueblo, y no objeto de polémicas estériles que no conducen a nada.

En pleno siglo XXI, el Partido Popular de la Comunitat Valenciana apuesta decididamente por el uso de nuestra lengua y su normalización en todos los ámbitos, como instrumento idóneo para preservar uno de los elementos más importantes del patrimonio cultural valenciano, como es el idioma. Un idioma que nos identifica como pueblo.

Sin embargo, esta cita nos ofrece otro ejemplo de la doble cara del PP. Durante 20 años el PP ha llevado a cabo políticas contraproducentes para el futuro del catalán-valenciano (ver Esteve, 2004). Esto unido con dichas políticas institucionales hace que el valenciano siga perdiendo terreno.

Además, es relevante el uso de "En pleno siglo XXI". Esa frase en particular hace entender que 1) el PP está a favor de la glocalización o 2) el PP hace una excepción en su agenda pro-globalización para promover el valenciano, un idioma que es simplemente "patrimonio cultural".

Partido Popular Mallorca, 2011:41

CULTURA, LENGUA Y EDUCACIÓN

Potenciar el conocimiento y el uso de las distintas modalidades lingüísticas de Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera y vigilar que el contenido de los currículos educativos difundan adecuadamente la realidad multicultural de nuestras islas

Esta cita es interesante en tanto en cuanto el nombre ‘catalán’, es decir, la designación que su idioma tiene en su Estatuto, ha sido omitida totalmente y remplazada por “las distintas modalidades lingüísticas”, utilizando la misma táctica que en Valencia y poniendo en duda la autenticidad de su(s) idioma(s). Sería interesante saber, además, a qué se refiere el PP cuando escribe “la realidad multicultural de nuestras islas”.

Por otro lado, las regiones que no manifiestan un apoyo considerable a los idiomas locales suelen tratar a las minorías de dos maneras: o bien admiten que esos idiomas existen y son importantes para acto seguido desprestigiarlos; o bien son silenciados por completo.

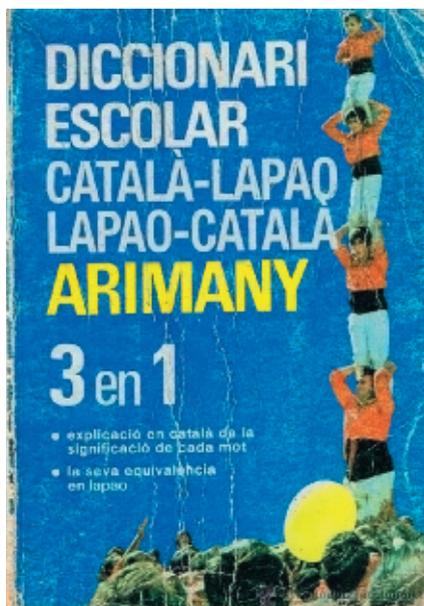
Partido Popular Aragón, 2011:9

*9. Estamos convencidos de que **trabajar por Aragón es trabajar por España** y colaborar en la construcción europea. Porque Europa, España y Aragón son realidades que ofrecen oportunidades vitales que deben estar al alcance de todos los aragoneses. Por eso, sin perjuicio de reconocer el destacado patrimonio lingüístico que tiene Aragón, apoyamos la defensa del castellano, que es la lengua común española y aragonesa, y el aprendizaje por parte de los aragoneses de las principales lenguas europeas con el objetivo de aprovechar mejor las oportunidades que ofrece la globalización.*

A la luz de lo visto, los aragoneses deberían aspirar alto y valerse de “oportunidades vitales”, por lo que es importante estudiar (y reforzar) el castellano y “las principales lenguas europeas”. El doble rasero del PP es nuevamente obvio aquí, ya que “sin perjuicio de reconocer...” no implica ninguna acción para revitalizar “el destacado patrimonio lingüístico que tiene Aragón”. Por otro lado, el idioma común de Aragón y España sí que tiene que ser defendido y apoyado. El uso de “defender” y palabras como “competitivo” es muy habitual en las prácticas discursivas del PP, como ha aparecido constantemente.

De igual manera, es interesante ver como Castilla-León, una autonomía diversa lingüísticamente, con una comunidad importante de hablantes de gallego y astur-leonés y una modesta agrupación de hablantes del portugués, ha promocionado exclusivamente el castellano-español para poder convertirse en el centro de referencia mundial

Fotomontaje del diccionario catalán-aragonés-castellano, a raíz de la denominación de los idiomas LAPAO y LAPAPYP (catalán y aragonés, respectivamente), por parte del Gobierno de Aragón del PP.
<https://i.pinimg.com/736x/94/df/1a/94df1a279cc737b2a955f8c7058b21c6--nostalgia.jpg>



de la enseñanza del castellano (PP Castilla-León, 2011:130).

Partido Popular Castilla-León, 2011:128

NUESTRAS SEÑAS DE IDENTIDAD: EL ESPAÑOL, UNA SEÑA DE IDENTIDAD CLAVE PARA LA PROYECCIÓN INTERNACIONAL DE LA COMUNIDAD

Otra vez, el idioma (español, y no castellano como lo hacen normalmente) es visto como fuente de ingresos y los demás idiomas son ignorados por completo.

Además, en muchos casos los idiomas minoritarios son omitidos en ciertas secciones del manifiesto donde hubiera sido relevante mencionarlos, por ejemplo, en Partido Popular Extremadura (2011:59) cuando hablan sobre una administración más cercana o, más adelante en la página 157, cuando advierten de la importancia de mantener la cultura local, basada en el patrimonio y los valores comunes. En Partido Popular Melilla (2011:55 y 2011:31) es más recurrente todavía, ya que celebran la ubicación geopolítica del enclave (el multilingüe Norte de África) y no hay ninguna mención a los idiomas del lugar.

Por si fuera poco, la manera en la que el PP trata a los inmigrantes es suficientemente sintomática, ya que su diversidad es vista como un problema y la enseñanza del castellano es fundamental. En cuanto a los idiomas locales y las lenguas de origen de los inmigrantes, hay visiones opuestas en el PP, pero normalmente no merecen ninguna iniciativa al respecto.

Partido Popular Extremadura, 2011:185

Promoveremos una inmigración ordenada y legal. La cohesión social es fuente de riqueza. 968. Desarrollaremos programas intensivos de aprendizaje al castellano.

Partido Popular Catalunya 2012:8

97. Priorizaremos, en la definición y delimitación de los contingentes, la inmigración que proviene de países hispanoamericanos.

La frase “inmigración ordenada y legal” aparece reiteradamente en los textos del PP, pero solo se aplica a quienes van a España. Mientras que los emigrados de España gozan de prestigio y apoyo, los inmigrados reciben presión y tienen recursos para aprender los “valores comunes” y lo que la “España Constitucional” significa; el aprendizaje del idioma español adquiere importancia en este contexto. Por el contrario, y casi únicamente en el caso del Partido Popular de Valencia (2011:145), rara vez se reivindica la necesidad de que los inmigrantes aprendan las lenguas locales.

De cualquier manera, la segunda cita es relevante en tanto en cuanto Cataluña acoge una comunidad considerable de norte-africanos que han apostado por aprender y usar el catalán. Atrayendo castellanoparlantes, el PP se aseguraría que la situación sociolingüística sea favorable al castellano.

El partido lleva a cabo una diferenciación entre inmigrantes si esos inmigrantes son castellanoparlantes establecidos en otros países. Entonces, el PP promete recursos y programas para el mantenimiento del castellano, como se ha podido observar en el Partido Popular de Castilla-León (2011:107) o en la siguiente cita.

Partido Popular País Vasco, 2012:45

1. Los centros y las casas regionales son ámbitos de convivencia y de acercamiento cultural que deben de ser tenidos en cuenta en los programas de apoyo a las diferentes iniciativas que traten de acercar las culturas españolas.

Las casas regionales cuentan con un amplio apoyo gubernamental, pero si, por ejemplo, un gallego quisiera mantener su idioma propio fuera de Galicia, el PP no incluye ninguna iniciativa en sus programas electorales.



Cartel electoral del PP en las últimas elecciones autonómicas de Galicia.

http://images.teinteresa.es/politica/Cartel-electoral-PP-Galicia_TINIMA20121003_0318_18.jpg

4.3. La ideología del Partido Popular en la práctica

Creemos conveniente examinar también cómo actúa el PP con o en los idiomas pertinentes para saber si su ideología está alineada con su comportamiento. De los 40 vídeos que se han visionado, se pueden extraer tres conclusiones. En primer lugar, el PP muestra escaso interés en aquellos idiomas no-internacionales, ya que, se ha visto en múltiples ocasiones como los dirigentes los hablan mal, aunque sea una sola palabra⁸, un discurso institucional⁹ o una sesión del Parlamento¹⁰. Cabe agradecer su esfuerzo para hablar un idioma que no se domina, pero es obvio que los dirigentes de comunidades bilingües son mayoritariamente

8. <http://www.lavanguardia.com/politica/20160414/401105531709/rajoy-reprocha-a-psoe-y-c-s-su-marse-a-los-nacionalistas-contradiputaciones.html>

9. <https://www.youtube.com/watch?v=vMcUrFsfD8Q>

10. <https://www.youtube.com/watch?v=Wd4s7opddvA>

monolingües. Aparte, se aprecia mayor apego en ellos hacia idiomas internacionales que a los locales, como es el caso de Javier Maroto, alcalde de Vitoria-Gasteiz en el momento de grabación de este vídeo¹¹.

En segundo lugar, se observa cierto sentimiento de auto-odio o vergüenza que sienten algunos dirigentes del PP¹², como es el caso de este vídeo en el que Rupert por un lado, alcalde de Vilareal, pasa a hablar en castellano ante la reprimenda de un asistente en el mitin, y la Consejera de Educación del Govern valenciano Catalá, por el otro, se disculpa por que su idioma materno es el valenciano y tiene “ese defecto”. El uso de los idiomas ‘locales’ debería reducirse, pues, al ámbito más familiar e íntimo y raramente trascender de él. En este mismo sentido, si hay algún militante que tenga una posición clara a favor de los movimientos de revitalización, entonces esa figura se vuelve incómoda en el seno del partido e incluso se le expulsa de la organización, como le ocurrió al ex alcalde de Manacor, Antoni Pastor, por apoyar la inmersión en catalán¹³.

Para terminar, hay un fenómeno muy interesante que merece traerlo a estas líneas: el uso interesado de los idiomas minorizados cuando hay algún conflicto de por medio. Ocurrió con la campaña del PP en Cataluña “*Units guanyem*”¹⁴, donde los máximos dirigentes del PP estatal hablaron en catalán para atraer a parte del electorado micro-nacionalista o catalanista más moderado y evitar así la victoria de la coalición que abogaba por la independencia, “*Junts pel Sí*”. En el caso de Monago, ex presidente de Extremadura, se dirigió en uno de sus mensajes de Navidad a sus ciudadanos en catalán y en euskera advirtiéndole que “No somos mejor que nadie, pero tampoco menos que nadie”¹⁵. Este comportamiento



Fotograma del vídeo Units Guanyem.

<http://www.publico.es/uploads/2015/09/25/5605213639f9f.jpg>

11. <https://www.youtube.com/watch?v=oV0d70IFQ28>

12. <https://www.youtube.com/watch?v=qmBvPQxDsil>

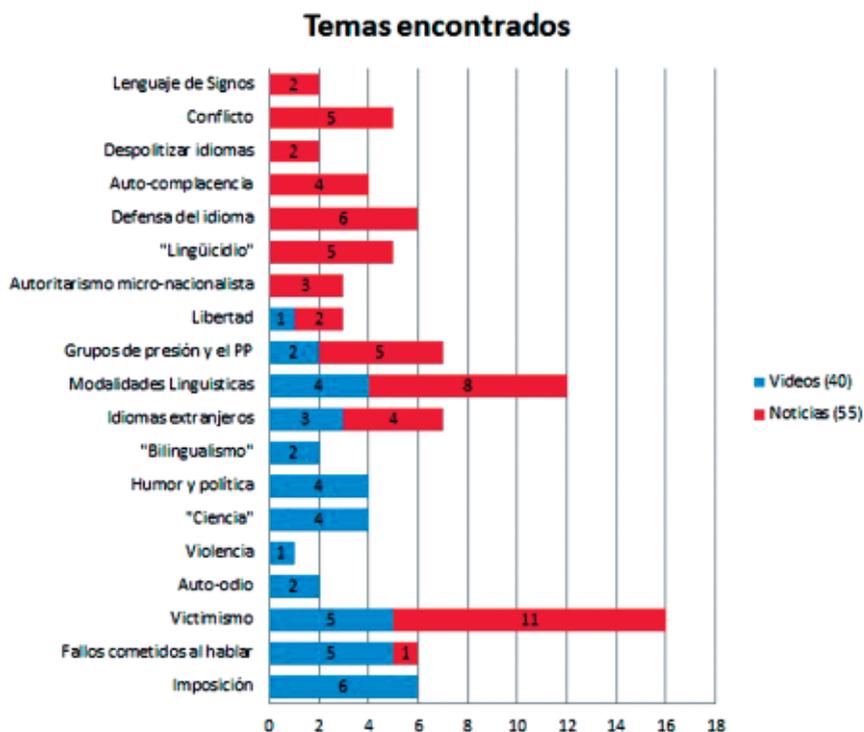
13. <https://www.youtube.com/watch?v=vMcUrFsfD8Q>

14. http://ccaa.elpais.com/ccaa/2012/08/22/catalunya/1345589006_575155.html

15. https://www.youtu.be/QwQqY7FKW_M

podría relacionarse con el concepto de “*Safety Zone*” propuesto por McCarty (2013:28), en el cual se explica cómo las mayorías tratan a las minorías en función del riesgo que representan para la estabilidad del conjunto o el *statu quo* de esa élite.

Relacionado con la “*safety zone*” está el uso indiscriminado de la acusación de “imposición”, según el cual cualquier iniciativa diseñada para la revitalización de idiomas minorizados es una falta del sentido común. Durante el análisis de cincuenta y cinco noticias del PP acerca de los idiomas, más de una quinta parte cubría este fenómeno (autor, 2016b). De hecho, el discurso de la imposición ha sido un recurso explotado acertadamente por los macro-nacionalistas (incluyendo el PP) y así, se tildan de imposición varias iniciativas, desde la inmersión lingüística¹⁶ pasando por el cambio de nomenclatura de ciertas provincias¹⁷.



Temas encontrados en el análisis de vídeos y noticias relacionadas con el PP. Fuente: completado a partir de Garaio, 2016b.

16. <http://www.20minutos.es/noticia/1264680/0/monago-discurso/catalan-vasco/extremadura-menos-nadie/> Minuto 4:41

17. http://www.elnacional.cat/es/politica/concentracion-zaragoza-contra-imposicion-catalan-aragon_104251_102.html#

Acerca de la educación debemos subrayar que el PP ha tratado de suprimir programas de inmersión lingüística en idiomas minorizados (gallego, valenciano y catalán en Baleares), y a pesar del conflicto social causado, han reiterado que “una educación pública de calidad y en catalán no es nuestro modelo”¹⁸.

Como se puede observar en este gráfico, el contenido con cierto carácter conflictivo aparece más frecuentemente, por ejemplo, en los temas “Conflicto”, “Despolitizar idiomas”, “Defensa del idioma”, “Lingüicidio”, “Autoritarismo micro-nacionalista”, “Libertad”, “Grupos de presión y el PP”, “Violencia”, “Victimismo” e “Imposición”. Aunque admitimos incluir un limitado fragmento del material existente en la red acerca del PP y los idiomas, estos datos muestran que en general, los idiomas y la política lingüística reciben mucha mayor atención mediática ante situaciones de enfrentamiento entre diferentes comunidades. Este fenómeno está bastante extendido, y por ejemplo, Martínez de Luna (2013:77) lo observó en el caso del euskera.

5. Discusión

Gran parte de las evidencias encontradas en este trabajo sugieren que los programas electorales son, en su mayoría, un indicador fidedigno del PP conservador, liberal y centralizador. Su visión acerca de la creación de España hace que “defienda” el rol vertebrador del castellano, sobre el que el PP pivota a la hora de explicar otros fenómenos, como puede ser la diversidad de España.

De igual manera, el objetivo de recuperar esa posición internacional está relacionada con 1) nuevas formas de colonialismo, tal y como indica Moreno Cabrera (2009:171); y 2) un uso del supuesto valor económico del castellano, adaptando una perspectiva Bourdieuana (1991) del mercado lingüístico. En los programas electorales regionales podemos observar una más pronunciada intención de liderar un crecimiento neoliberal, donde no hay mucho espacio posible para la promoción de los idiomas de las diferentes autonomías españolas.

Salvo contadas excepciones, y en especial en Cataluña, Valencia y Galicia (aplicando la *safety zone*), la aparente apreciación que el PP hace de la diversidad lingüística española se reduce al plano discursivo¹⁹, es decir, no acompañan esos alegatos a favor de la revitalización lingüística con un plan de acciones específico. Además, esa aparente promoción de los idiomas minorizados se contradice con otros contenidos discursivos del partido, al final dejando clara la jerarquía castellano/español, inglés y los otros idiomas. Después de todo, y como lo evidenció Coluzzi, el PP es un partido nacionalista conservador que trata de mantener la hegemonía castellana y valores provenientes del anterior régimen. El hecho de que al hablar de “nuestra cultura” no sean capaces de incluir más elementos que la tauromaquia o “los chiringuitos del mediterráneo” (sic), indica lo sesgado de su visión (Garaio, 2015:27).

18. <http://www.diariovasco.com/v/20110505/ politica/congreso-aprueba-denominacion-oficial-20110505.html>

19. https://www.youtube.com/watch?v=_v4-9rOUCpM

A pesar de que aparentemente favorezcan al castellano por encima del inglés, la verdadera lucha se observa entre el castellano/español (“el idioma común”, “idioma comunicativo”, “idioma hablado internacionalmente”) y los idiomas minorizados (descritos por el PP como “los otros idiomas”, “las lenguas cooficiales”, “los idiomas vernaculares”). El supuesto apoyo que el partido brinda a los idiomas minorizados queda en entredicho al observar esta distancia con dichos idiomas, ya que, se está construyendo un discurso que separa a la mayoría con la minoría. Ese discurso del “yo y los otros” es un ejemplo de la separación entre las diferentes comunidades etnolingüísticas, lo que dificulta la convivencia y el sentimiento de pertenencia a “un proyecto común de libertad y solidaridad”, parafraseando al PP y siguiendo las reflexiones de Charalambous y Rampton (2012) y Duzak (2002).

La sección 5.3, aunque sea brevemente, no ha hecho más que demostrar que en realidad, el PP es una entidad homogénea, donde su aparente bondad hacia los idiomas minorizados queda en evidencia por su falta de acción (positiva) hacia ellas. Autores como Williams (2011:153) protestan que este tipo de prácticas, a la luz de lo visto en este trabajo, ponen en peligro el *credos* post-nación europeo de pluralismo y diversidad. En efecto, el partido trata de imponer la perspectiva “una nación, un idioma”, donde “unicidad de idiomas implica unicidad de identidades, y viceversa”.

Es más, el PP cumple los roles de los idiomas propuestos por Adrey (2004:30). En primer lugar, los idiomas son vistos como un elemento constitutivo de los procesos de creación de estados y como un factor en el desarrollo económico, crecimiento y cambio social. En segundo lugar, el idioma se convierte en un símbolo y pilar principal de la identidad nacional. Para reforzar esta visión monolingüe del PP, traeremos un fragmento de una conversación electrónica con un cargo del Ministerio de Cultura y Educación de la Región de Murcia²⁰, donde hay una pequeña comunidad de catalán-valenciano hablantes. Al ser preguntado por las iniciativas de la Región para el mantenimiento del valenciano, la siguiente fue su respuesta:

“Gracias por su consulta. Lamentablemente, el valenciano no se habla aquí, sino el castellano, que como imagino que lo sabrá, es el idioma más importante del mundo”.

6. Conclusiones

Las ideologías lingüísticas del PP han sido revisadas para poder analizar de una manera más amplia los procesos de sustitución lingüística en el que están sumidos el resto de idiomas autóctonos del estado. El PP, salvo su doble rasero al reivindicar cumplir los derechos lingüísticos (de unos)²¹, muestra que su ideología está muy relacionada con varios aspectos claves de su razón de ser como partido

20. <http://www.pp.es/actualidad-noticia/manifiesto-pp-dia-nacional-las-lenguas-signos-espanolas>.

21. Este email data del 18 de febrero del 2015

político. Esto refuerza la realidad que afirma Jäger (2001:48), quien dice que las cadenas discursivas suelen estar enmarañadas, extrapolando a las lenguas motivaciones ajenas a las mismas.

Aunque reiteramos que habría sido posible analizar más a fondo la evolución de las ideologías desde la creación de Alianza Popular hasta la actualidad, este trabajo ha servido para clarificar preguntas sin responder. Para empezar, los resultados muestran que voces críticas hacia el nacionalismo lingüístico español como Moreno Cabrera (2000, 2009 y 2015) y Txepetx (1987) tenían una base empírica para demandar otro tipo de planificación lingüística y, en general, de actitud del Estado. Además, muchos de los resultados concuerdan con lo observado por Esteve (2004) en el caso del PP valenciano, donde el partido, mediante cuatro estrategias de diferente alcance y ámbito, llevó a cabo políticas agresivas en contra de la normalización del idioma propio.

Volviendo a este trabajo, también pone en entredicho estudios críticos con los proyectos de revitalización de varias comunidades de España de autores como Herreras (2006), Marcos Marín (2004) y Pericay (2007), quienes tildan de imposición a los movimientos en pos de la normalización. En segundo lugar, este trabajo ayuda a entender el complejo fenómeno de las ideologías lingüísticas en España y, especialmente, las del PP. Y tercero, sigue la invitación de Austin y Sallabank (2014:18-9) para analizar los resultados de los movimientos de revitalización usando otras metodologías y enfoques, tal y como se ha hecho en este trabajo combinando CDA y el análisis de programas electorales, noticias y videos de YouTube.

Después de sus anteriores trabajos, Moreno Cabrera se reafirmaba recientemente (2015) al describir al “españolismo lingüístico” contrario a la promoción de los idiomas que no sean el castellano, especialmente preocupados por la pérdida de poder de los castellanohablantes. En este trabajo se han encontrado evidencias que susciben lo dicho por el lingüista madrileño, y sin querer ahondar en el conflicto de intereses entre la mayoría y las minorías, es urgente la publicación de trabajos que permitan modificar las ideologías lingüísticas de los macro-nacionalistas, para que una nueva configuración de la organización administrativa española pueda posibilitar el mantenimiento y la revitalización de las decenas de idiomas minorizados que actualmente se hablan en el estado. Aunque la empresa es ambiciosa y compleja, conseguir dichos objetivos facilitará enormemente el restablecimiento de la convivencia y la estabilidad política que tanto mayoría como minoría(s) constantemente mencionan. Para todo ello, el diálogo será imprescindible y en esa negociación todos los conocimientos que las partes tengan sobre ‘los otros’ serán de gran valor. Pero por encima de todo, la voluntad para dialogar y resolver este conflicto se antoja primordial, como en cualquier otra situación donde el poder, discurso e ideologías interactúen (Wodak, 2016:372).

7. Bibliografía

- ADREY, Jean Bernard. (2009). *Discourse and Struggle in Minority Language Policy Formation: Corsican Language Policy in the EU Context of Governance*, London: Palgrave, 2009.
- ALIANZA POPULAR. Es hora de soluciones: programa de gobierno, 1982. Enlace: <http://www.pp.es/sites/default/files/documentos/1146-20090908160947.pdf> (Última consulta: 28/01/2017)
- ALONSO, Sonia, VOLKENS, Andrea, & GÓMEZ, Braulio. Análisis de contenido de textos políticos. Un enfoque cualitativo. In: *Cuadernos Metodológicos*, 047. Madrid: CIS, 2012.
- ANDERSON, Benedict. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*, London: Verso, 2006.
- ARZÓZ, Xabier. 'The implementation of the European Charter for Regional or Minority Languages in Spain'. In: O'RIAGAIN, Donald (ed.). *The European Charter for Regional Or Minority Languages: Legal Challenges and Opportunities*, Strasbourg: Council of Europe Publishing, 2008, pp. 83- 107.
- AUSTIN, Peter K. & SALLABANK, Julia, eds. *Endangered Languages. Beliefs and Ideologies in Language Documentation and Revitalisation*. London: British Academy, 2014.
- BACKLUND, Anders. *The Sweden Democrats in Political Space – Estimating policy positions using election manifesto content analysis*. Tesina de master, Södertörn University (Suecia), 2011. Enlace: <http://sh.diva-portal.org/smash/get/diva2:625421/FULLTEXT02.pdf> (Última consulta: 14/05/2015)
- BARA, Judith. A Question of Trust: Implementing Party Manifestos. In: *Parliamentary Affairs*, vol. 58(3), 2005, 585–599 or.
- BOURDIEU, Pierre. *Language and Symbolic Power*. Cambridge: Polity Press, 1991.
- CHARALAMBOUS, Constadina, & RAMPTON, Ben. Other language learning, identity and intercultural communication in contexts of conflict. In: J. JACKSON (Ed.). *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication* (Routledge Handbooks in Applied Linguistics), London: Routledge, 2012, pp. 195-210
- CONGRAM, Derek, FLAVEL, Ambika & MAEYAMA, Kim. "Ignorance is not bliss: evidence of human rights violations from civil war in Spain". IN: *Annals of Anthropological Practice*, Vol. 38 (1), 2014, pp.43–64. Enlace: <http://bit.ly/2dm7m7l> (Última consulta: 14/05/2015)
- COLUZZI, Paolo. *Minority Language Planning and Micronationalism in Italy: An Analysis of the Situation of Friulan, Cimbrian and Western Lombard with Reference to Spanish Minority Languages*. Bern, Switzerland: Peter Tang, 2007.
- CRAVENS, Tom. "Italia linguistica and the European Charter for Regional or Minority Languages". In: *Forum Italicum*, vol. 48(2), 2014, pp 202-218.
- DAUENHAUER, Nora Marks, & DAUENHAUER, Richard. "Technical, emotional, and ideological issues in reversing language shift: examples from Southeast Alaska". In: GRENOBLE, Lenore A. & WHALEY, Lindsay J. (ed.). *Endangered Languages: Language Loss and Community Response*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998, pp. 57-98.
- DUSZAK, Anna. (ed.) *Us and Others: Social Identities Across Languages, Discourses and Cultures*, Amsterdam: John Benjamins Publishing, 2002.
- ENCARNACION, Omar G. "Democracy and Dirty Wars in Spain". In: *Human Rights Quarterly*, Vol.29 (4), 2007, pp.950-972. Enlace: <http://bit.ly/2cFN6FO> (Última consulta: 14/05/2015)
- ESTEVE, Alfons. "La política lingüística del PP al País Valencià: anàlisi de la legislació de 1995 a 2003". In: *Revista de llengua i dret*, núm. 41, 2004, pp. 219-242.
- ETHNOLOGUE. *Languages of the world*, 2015. Enlace: <http://www.ethnologue.com/world> (Última consulta: 23/04/2016)
- ERIZE, Xabier. «Euskal herritarren portaera linguistikoen motibo subjektiboen bilakaera». In: *BAT Soziolinguistika Aldizkaria*, núm. 99

(2), 2016, pp. 113-177.

FAIRCLOUGH, Norman. *Discourse and social change*. Cambridge: Polity Press, 1992.

FERNÁNDEZ REI, Fernando. "Situación da lingua galega desde 1963 á actualidade". In: *Lenguas: revue de sociolinguistique*, núm. 79, 2016.

FISHMAN, Joshua F. *Reversing Language Shift*. Bristol: Multilingual Matter, 1991.

GARAIO, Beñat. *Unmasking the People's Party lip service to minority languages in Spain: Analysing how minority, national and foreign languages are regarded in their manifestos and other communications*, Tesina del master: SOAS University (London), 2015.

GARAIO, Beñat. "Unmasking the People's Party lip service to minority languages in Spain: Analyzing their regional manifestos". In: *IPSA 24th World Congress*, Poznan, 23-28 de Julio, 2016a.

GARAIO, Beñat. "Unmasking the People's Party (PP) language ideologies: Analyzing how their discursive practices reflect their ideologies". In: *ProViZa Final Congress*, Zadar, 16 y 17 de septiembre, 2016b.

GOIRIGOLZARRI, Jone. *Euskal Autonomia Erkidegoko alderdi politikoen hizkuntza politikak eta hizkuntza ideologiak 1980-2012: Eusko Legebiltzarreko hauteskunde programen azterketa*, Tesis doctoral: Deustuko Unibertsitatea, 2015.

GRAU, Mireia. "A Step Backwards or a Step Forwards? The Politics and Policies of Decentralisation under the Governments of the Partido Popular". In: *Proceedings of the VII Spanish Congress on Political Science and the Administration: Democracy and good Governance*, 2007. Enlace: <http://bit.ly/2d479f7> (Última consulta: 14/05/2015)

GRBICH, Carol. *Qualitative Data Analysis: An Introduction*, Thousand Oaks, California (USA): SAGE, 2013.

GRENOBLE, Lenore. A. & WHALEY, Lindsay. J. *Saving Languages: An Introduction to Language Revitalization*. New York: Cambridge University Press, 2006.

GUMPERZ, John J. ed. *Language and Social Identity*. Cambridge: Cambridge University Press, 1982.

HERRERA GONZÁLEZ DE MOLINA, Antonio. "Los procesos de democratización durante la transición española. Viejos debates, nuevas propuestas". In: *Historia Social*, vol.71, 2011, pp. 161-179. Enlace: <http://www.jstor.org/stable/23228556> (Última consulta: 14/05/2015)

HERRERAS, José Carlos. *Lenguas y normalización en España*. Madrid: Gredos, 2006.

JÄGER, Siegfried. "3. Discourse and knowledge: theoretical and methodological aspects of a critical discourse and dispositive analysis". In: MEYER, M. and WODAK, R. (eds.) *Methods of Critical Discourse Analysis*, Thousand Oaks, California (USA): SAGE 2001, pp. 32-62.

KROSKRITY, Paul V. ed. *Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities. Advanced Seminar Series*. Santa Fe: School of American Research Press, 2000.

LAPONCE, Jean A. *Langue et territoire*, Québec: Presses de l'Université Laval, 1984.

LA VANGUARDIA. *Rajoy reprocha a PSOE y Cs sumarse a los nacionalistas contra diputaciones*, 2016. Enlace: <http://bit.ly/2dwEty9> (Última consulta: 11/06/2016)

LÓPEZ NIETO, Laura. "20 años del Partido Popular: del aislamiento al liderazgo". In: *Cuadernos de Pensamiento Político*, 2009, vol. 24, 2009, pp. 175-198. Enlace: <http://bit.ly/2dei73N> (Última consulta: 14/05/2015)

MARCOS-MARÍN, Fernando A. "Política lingüística y lenguas iberoeuropeas". In: *CLAC*, 18, 2004. Enlace: <http://bit.ly/2dehoQ5> (Última consulta: 14/01/2017)

MAY, Stephen. "Uncommon Languages: The Challenges and Possibilities of Minority Language Rights". In: *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 21:5, 2000, pp. 366-385.

MCCARTY, Theresa. *Language Planning and Policy in Native America: History, Theory, Praxis*, Bristol: Multilingual Matters, 2013.

MCRAE, Kenneth. "The Principle of Territoriality and the Principle of Personality in Multilingual States". In: *Linguistics* 33-54, 1975.

- MORENO CABRERA, Juan Carlos. *La dignidad e igualdad de las lenguas*, Barcelona: Alianza, 2000.
- MORENO CABRERA, Juan Carlos. *Nacionalismo lingüístico: una ideología destructiva*, Barcelona: Alianza, 2009.
- MORENO CABRERA, Juan Carlos. "El españolismo lingüístico como fuente de conflicto". In: CAGIAO Y CONDE, J. y JIMÉNEZ-SALCEDO, J. (eds.) *Políticas lingüísticas en democracias multilingües*. Madrid: Catarata, 2015, pp. 29-50.
- MOSELEY, Christopher (ed.). *Spain. Atlas of the World's Languages in Danger*, tercera edición, Paris: UNESCO Publishing, 2010. Enlace: <http://www.unesco.org/languages-atlas/index.php?hl=en&page=atlasmap> (Última consulta: 15/03/2017)
- NAGEL, Thomas. *The view from nowhere*. Oxford: Oxford University Press, 1986.
- NETTLE, Daniel & ROMAINE, Suzanne. *Vanishing Voices: The Extinction of the World's Languages*, New York: Oxford University Press, 2002.
- PARTIDO POPULAR. *Todo lo que el PP va a cambiar: Programa Electoral Octubre 1989*, 1989. Enlace: <http://bit.ly/2cFMtuY> (Última consulta: 28/01/2016)
- PARTIDO POPULAR. *Con la nueva mayoría*, 1996. Enlace: <http://bit.ly/2ddGif9> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR. *El Compromiso del Centro*, 2000. Enlace: <http://bit.ly/2cFMDmg> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR. *Avanzamos juntos: Programa de Gobierno*, 2004. Enlace: <http://bit.ly/2du26Vr> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR. *Las ideas claras: con Rajoy es posible*, 2008. Enlace: <http://bit.ly/2deiHyD> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR. *Lo que España necesita*, 2011. Enlace: <http://bit.ly/2dmvcFy> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR ARAGÓN. *Centrados en ti: el cambio necesario en Aragón*, 2011. Enlace: <http://bit.ly/2cFMmQ1> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR CASTILLA-LEÓN. *Centrados en ti*, 2011. Enlace: aquí. (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR CATALUNYA. *Programa Electoral Elecciones Autonómicas 2012*, 2012. Enlace: <http://bit.ly/1GZBPsf> (Última consulta: 10/09/2016)
- PARTIDO POPULAR COMUNIDAD VALENCIANA. *Hui mes que mai*, 2011. Enlace: aquí. (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR EXTREMADURA. *Lo primero: el empleo*, 2011. Enlace: <http://ppextremadura.com/ficheros/noticias/noticia-73-ProgramadegobiernoPPExtremadura.pdf> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR GALICIA. *Elecciones Autonómicas 2012*, Programa Electoral, 2012. Enlace: <http://bit.ly/2dwEzFX> (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR ISLAS BALEARES. *116 propuestas para conseguir las Illes Balears que queremos todos*, 2011. Enlace: aquí. (Última consulta: 08/01/2017)
- PARTIDO POPULAR PAÍS VASCO. *Programa de Gobierno*: 899 propuestas pensando en Euskadi, 2012. Enlace: canales.diariovasco.com/documentos/pp-programa.doc (Última consulta: 06/06/2016)
- PERICAY, Xavier. *¿Libertad o coacción? Políticas lingüísticas y nacionalismos en España*, Madrid: FAES, 2007,
- RALLING, Christopher. "The Influence of Election Programmes: Britain and Canada 1945-1979". In: BUDGE, I., ROBERTSON, D. & HEARL, D. (eds) *Ideology, Strategy and Party Change. Spatial Analysis of Post-War Election Programmes in 19 Democracies*. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- REINO DE ESPAÑA. *Constitución*, 1978. Enlace: aquí (Última consulta: 08/01/2017)
- REINO DE ESPAÑA. *Third periodical report presented to the Secretary General of the Council of Europe in accordance with Article 15 of the Charter*, 2010. Enlace: <http://bit.ly/2dmqmg4> (Última consulta: 24/03/2015)
- REINO DE ESPAÑA. *Fourth periodical report presented to the Secretary General of the Council of Europe in accordance with Article 15 of the Charter*, 2014. Enlace:

<http://bit.ly/2dmqmg4> (Última consulta: 24/03/2015)

RICENTO, Thomas. (ed.). *Ideology, politics, and language policies: Focus on English*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2000.

ROBERGE, Paul T. "The ideological profile of Afrikaans historical linguistics". In: JOSEPH, John E., & TAYLOR, Talbot J., (eds.). *Ideologies of Language*, London: Routledge, 1990, pp. 131-151.

RTVE. *Comando actualidad: Don de lenguas*. 2015. Enlace: <http://bit.ly/2dmqvjD> (Última consulta: 22/12/2016)

SKUTNABB-KANGAS, Tove. *Linguistic Genocide in Education—or Worldwide Diversity and Human Rights? Mahwah*, New Jersey: Lawrence Erlbaum, 2000.

TAYLOR, Sandra C. "Researching educational policy and change in 'new times': using critical discourse analysis". In: *Journal of Education Policy*, 19(4), 2004, pp. 433-451.

"TXEPETX" Sanchez Carrión, José Luis. *Un futuro para nuestro pasado: claves de la recuperación del euskara y la teoría social de las lenguas*. Donostia-San Sebastián: Elkar, 1987.

VAN DIJK, Theun. *Ideology and discourse: A Multidisciplinary Introduction*, Thousand Oaks, California (USA): SAGE, 2000. Enlace: <http://bit.ly/2cwJ5iE> (Última consulta: 02/07/2015)

VERNET, Jaume. "Los conflictos lingüísticos abiertos en la jurisprudencia constitucional española". In: CAGIAO Y CONDE, J. y JIMÉNEZ-SALCEDO, J. (eds.). *Políticas lingüísticas en democracias multilingües*, Madrid: Catarata, 2015, pp. 51-89.

WILLIAMS, Colin. *Linguistic Minorities in Democratic Context*, London: Palgrave MacMillan, 2007.

WODAK, Ruth. "Dialogue matters: transcending dichotomies". In: *Journal of Multicultural Discourses*, vol. 11(4), 2016, pp- 367-374.

WOODSIDE-JIRON, Haley. "Language, power, and participation: using critical discourse analysis to make sense of public policy". In R. Rogers (ed.), *Critical discourse analysis in education*. Mahwah NJ: Lawrence Erlbaum, 2004, pp. 173-205.

8. Agradecimientos

A Txetxu Garaio por haber revisado y mejorado este texto.